

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBA
65 Grand'Rue de Paris 65

ԱՒՊԱՆ

مجموعه اخبار
بك اوغلي تقسيم جاده سى 75

Ղազէթաեա միւթէալիզ խուսուսաթ իշին Թ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԵԱ միւրաճաաթ օլունա: — Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճառտէի քէպիւրտէ 65

ԱՄԹԱՆԵ 16 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԱՊՈՆԵՄԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաաւտէթ իշին	70 դրու
Ալթը այլըլը	40 »
Իւշ այլըլը	20 »
Թաշրաեա սէնէլիկի բօսթա իւճրէթիլլէ	100 :

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՆԵ

Հապէշիսթանտա Իթալիա ասքէրիին ահ-վալինէ տալի պիր գաշ կիւնտէն պէրու խա-պէր ալընամասը մուճիպի էնտիլէ պազը վու-գուաթ օլտուղու գաննընը հասըլ իթմիշ, վէ պազը զազէթալար թարաֆընտան Մազալէ-նին Շօա օրտուսու թարաֆընտան գապթ օ-լունտուղու հազգընտա նէշը օլունան հապա-տիա, հէր նէ գատար թէքզիպ իտիլմիշ իսէ տէ, Իթալիա հիւքիւմէթինին պու պապտէ րէսմէն պիր շէյ սէյլէմէմէսի տէ էնտիլէի ար-թըրմազտա, վէ Իթալիանլար իշին ֆէնա պիր խապէր ալընըպ, Բօմատա գիհիւլէրին թախ-տիլինտէն գօրգուլարազ, պու խապէրին շիւ-տիլիք կիլլէնմէքտէ օլտուղու ֆիքրի տալի պազը զազէթալարտա եազըլմը իտի :

Մազալէ մէվգըի Հապէշիսթանտա հարա-քեաթը ասքէրիէ նօգթաի նազարընտան բէք մուհիւմ օլտուղու վէ օ ճիվարըն ահվալինէ վազըֆ օլանլար թարաֆընտան Մազալէնին Հապէշիլէր էլինէ կէշմէսի, Իթալիա ասքէրի իշին խաեըրը օլմատըղը տէրմիեան օլուն-մազտա օլուպ, Մազալէտէ մուհասէրէտէ օլան ճիւլի Իթալիա ֆըրգաի ասքէրիէսինի գուր-թարմազ իւզրէ հարէքէթ իտէն ժէնէրալ Պարաթիլէրին Շօալար իլէ պիւեիւք պիր մու-հարէպէեթ թութուլաճաղը տա թախմին իտիլ-միշ, վէ պուլունն նէթիճէսինէ տէ պէքէեէն լէր պուլունմուշ իսէ տէ, ժէնէրալ Պարաթիլ-րինին հիշ պիր գէման գուվէի մէվճուտէսիյ-լէ պէյլէ պիր թէճապուգքեարանէ հարէքէ-թէ ճէսարէթ իտէմէեէնէկինի, վէ ճէսարէթ իթմէսի տէ քեարը ազըլ օլմատաճաղընը սէյլէեէնէրին, վէ Մազալէնին հէր հալտէ եա պիր հիւճուլա վէ եախօտ տիկէր պիր սուրէթլէ Հապէշիլէրին էլինէ կէշմէկի իտ-տիասընտա պուլունանլարըն իտտաասընը վու-գուաթ տօղրու չըգարմըլ, վէ Բօմատան ա-լընան պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Մազալէնին Հապէշիլէրէ թէպիւմ իտիլտիկի, վէ իշինտէքի

ասքէրիլէրին շան ու շէրէֆի ասքէրիի մու-հաֆազա իթմէք իւզրէ կէրի շէքիլմէսինէ գը-րալ Մէնէլիք թարաֆընտան միւսաատէ կէօս-թէրլիտիկի պէեան իտիլմիշ տիր :

Հապէշ վուգուաթընըն իպթիտաընտան պէրի տէնիլէմէք իսէ տէ, Ամպա-ալաճի մաղ-լուպիեթիլինտէն սօնրա Իթալիա հիւքիւմէթի-նին էվրօրաեա գարըլ շան ու շէրէֆի ասքէրի-սինէ խալէ կէլմէմէք շարթըլա օրաեը պրազ-մազ նիլէթինտէ պուլունտուղունու վէ Գրիսըի գապիլնէթօու մէսուլիեթիլ ալթընտա գալմա-մազ վէ էֆքեարը ումուլիեթտէ հէեէճան հասըլ իթմէմէք իւզրէ, Հապէշ մէսէլէսինի եաթըլտըրմաեա զաեթթ արգուքէշ օլտուղու-նու, վէ իթթիլապ իթթիկի մէպէքի տէ պու-նու կէօսթէրտիկիին իսպաթ վէ թալեին իթ-մէք կիւճ տէյիլ տիր :

Մազալէ մէվգըի նիհաեթի Հապէշիլէրէ թէպիւմ իտիլմիշ, վէ պու թէպիլմէ տէ, սու-սուզընու, աճըլք կիւլի պիր սէպէպի թապիի պուլմազ բէք գօլայ տիւլմիշ տիր :

Ժէնէրալ Պարաթիլէրի Հապէշ օրտուսու-նա հիւճուլ իթմէք իւզրէ հարէքէթ իթմիշ իքէն, քէնտինտէն բէք իլէրուտէ Հապէշիլ-րին աթվար վէ տիլէպընա վէ լիսանընա վազըֆ օլան վէ բօլիթիգաճա մէհարէթի միւ-սէլլէմ պուլունան Մ. Ֆէլթէրի գրալ Մէնէլի-քէ միւզաքէրաթը սուլհիեթ իշին կէօստէրմիշ տիր: Պինաէն ալէյ Մազալէնին թէպիլմի ժէ-նէրալ Պարաթիլէրի իլէ գրալ Մէնէլիք արա-սընտա ճէրէեան իտէն միւզաքէրէ նէթիճէսի օլմազ իհիթիմալի մէյտանտա տըր: Իշթէ Հա-պէշիլէր, զապթ իթմէք իսթէտիքէրի Մազա-լէի ալմը օլտուգարը կիւլի, Իթալիա տալի մուհաֆազաը գայտընտա օլտուղու շանը աս-քէրիսինի մուհաֆազա իլլէմիշ, եանի մուհա-սէրէ հալինտէքի ֆըրգա՝ պու շէրէֆի կէրի շէքիլմէլէր տիր: Իթալիանլարը Ամպա-ալաճի-տէ մաղըլապ իտէն ըէիս Մազօնէնին տալի Իթալիա օրտուկեաճընա գատար գրալ Մէնէ-լիքին մէքթուպունու համիլէն կէլմէսի տէ, միւզաքէրաթը սուլհիեթնին իլէրիեթ կէօթիւ-րիւմէսի իհիթիմալինի թէէյեիտ իտիեօր :

Գարալէօպեան ընտանիքը շնորհակալու-թիւն կը յայտնէ ամէն անոնց, որոնք ողբաց-եալ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆ ՏԻԳՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻԻ յուզարկաւորութեան հանդիսին ներկայ գըր-նուելով իրենց ցաւակցական զգացումներն արտայայտեցին :

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻՑԷ

Ատալա-Համա 25 յունվ. — Պազը մուխ-պիլլէրին իսպարընտ կէօրէ, գայմազամ Կալիանօ՝ պու թապուր ասքէր, սիւահ, մու-հիւմաթ, մէճրուհլար վէ էշեա իլէ Մազալ-լէտէն հարէքէթ իթմիշ տիր: Բաա Մազօ-նէն վէ Իթալիալը միւքեալէմէ մէմուրը Մ. Ֆէլթէր՝ պիր ֆըրգա իլէ կիթմիլէր տիր: Իշպու մալիւմաթ՝ տիկէր մէնպատէն ալընան խապէրէր իլէ տէ թասաթ օլուն-մուշ տուր :

Բօմա 25 յունվ. — Մազալլէտէքի առա-քիլի մըսթահֆըզանըն գուրթուլմասընտան տօլաեը թէքմիլ Իթալիաա իգհարը մէմ-նուլիեթ օլունմուշ տուր :

Ատալա-Համա 26 յունվ. — Իթալիալը միւքեալէմէ մէմուրը Մ. Ֆէլթէր՝ գրալ Մէնէլիք թարաֆընտան Իթալիա գրալըլա ժէնէրալ Պարաթիլէրիեթ իսթապ մէքթուպ-լարը համիլէն Իթալիա օրտուկեաճընա վա-սըլ օլմուշ տուր: Մէնէլիք, պիր սուլհ ահտ-նամէսի ազտը իշին Իթալիա թարաֆըն-տան պիր մուրախաա կէօստէրիլմէսինի թալլա իթմիշ տիր: Գայմազամ Կալիանօ՝ պուրէթի միւսաիտէտէ իլէրէեօր :

Բօմա 26 յունվ. — Պաէմիլի գրալի Հա-պէշտէ վէ միւհազաթընտա մուհարէպէ հա-լի իլան իտիլմիշ տիր :

Մազալլէ ասաքիլի մուսթահֆըզասընըն միւտաֆաի շէճաաթքեարանէլէրինէ միւ-քեաֆաթէն ասաքիլի մէրգուլէնին գապի-թանընա պիրէր գըլըճ իհտա իթմէք իւզրէ միլլէթճէ պիր իետնէ տէֆթէրի ալըլմը տըր :

Ջէթինէ 26 յունվ. — Սըրպիա ժէնէրալը Բալվիլլի Բօտկօրիշաեա վասըլ օլուպ, մէ-մուրիյնի մահլիլիեթ վէ էհալի թարաֆըն-տան ֆէվգէլատէ իլթիֆաթլա գապուլ օ-լունմուշ, վէ օ ազալմը քէնտի շէրէֆինէ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ գըլընմը տըր: Գրալ Ալէքսանոր իլէ բրէնս նիգօլա վէ Գարա-տազ օրտուլարը ալգարընա իտարէի ազ-տահլար օլունմուշ տուր: Պու կիւն ժէնէրալ Բալվիլլի՝ հէնուգ խասթա պուլունան բրէնս նիգօլաեա Սըրպիա գրալընըն պիր մէք-թուպունու վէ Սէն-Սալա նիշանընը թէս-լիւմ իթմիշ տիր :

Պիրմէնկամ 26 յունվ. — Քէշիտէ օլու-

— Բէշլի ատա կէլեճէք մայրստէ քիւշատ
իտրիճէք օլան սէրկիի ումուսիտէ, իսթան-
պուլ շէհրիին քիւշիւք միգէտստա պրի մօ-
տէլի տէ ինչա օլունանաք իմիշ :

Ս Ա Ր Ր Ա Յ Ի Ե Է

Հէր պիտի 5 օսմ. լիրասը գըլմէթինտէ 100 պին էսհամա թէզդի իտիլէրէթ, 500 պին օսմ. լիրասը վէ 75 սէնէ միւտտէթլէ Տէրի-սաատէթլէ պիր էմլաք պանգասը թէէսսի-սի իշին հիւքիւմէթէ իսագ Ֆէրնանտէզ իմ-գասըլլա պիր լաիհա թագտիմ իտիլմիշ օ-լուպ, պուռնուռն իշին թէէզիւ օլուռնարագ անօնիմ չիւքէթ' մէզքիւր րէսէլմալի 1 մի-օսմ. լիրասընա պալիդ իթմէկէ չալըլաճագ տըր :

— Բէսմի. Թէէճիլի տիւեռն միւտտէ-թի հագգընտաթի գարարն իթի մահ տտահ թէմտիտ օլուռնաճալը չայեասը պիր միւտ-տէթլէ պէրի Տէրիսաատէթլէ տէվէրան իթմէթտէ իսէ տէ, մարտը էֆրէնճիլին 2-սինտէ խիթամ պուռնաճ օլան թէէճիլի տիւեռն միւտտէթլին թէմտիտի հագգըն-տա պիր գարար օլմատըլընտան, չայեալի մէզքիւրէնին թէզգիլպին լպթիտար գը-լընտը :

ԵԱՆԿԸՆԼԱՐ

Տիւն ագլամ իւզէրի սաաթ 11 պուռնուգ րատտէլէրինտէ իսթանպուլտա Գօգաւտա Զօպան-չափուշ մահլիլէսինտէ ախլապ պիր խանէտէն հարիգ գուհուրլլէ, մէզքիւր խա-նէ իլէ տիկէր 5 պապ խանէ եանմըլ տըր :

Տիւն կիճէ տախի սաաթ 7 պուռնուգ գա-րարարընտա Պէյօղլուռնա Գայօնճու-գուլ-լուլընտա Ֆիւճեան Արթին աղանըն միւ-թէսարըթ օլտուղու վէ իթալիա թէպա-սընտան Անթուան Գալիֆարինին միւսթէ-ճիր պուլլուռնուղու պօեաճը տիւքքեանըն-տան աթէլ գուհուր իտէրէթ, եալընըզ մէզ-քիւր տիւքքեան միւհթէրէթ օլմուշ տուր :

ԹԵՏԱՊԻՐԻ ԹԵՀԱՅԵԻԻԶԻԵ

Հաճիլիք գէմանընըն եագլալմասը վէ Մը-սըրտա գօլէրա իլլէթի հիւքմէրմա օլմասը հասէ պիլլէ կէրէթ պու թարաֆլարտան Սիւէ-յիշ գանալը թարիգիլլէ վէ կէրէթ տօղրու-տան տօղրու եա Մըսըրտան կիտէճէ հաճի-լէր հագգընտա թէտապիրի սըհհիեէ իճրո-սընա լիւղուճ կէօրիւմէսի իւզէրինէ, Ագ-տէնիլտէն կիտէճէ հաճիլէրին էվլէլէ Գլա-ղօմէն, Պէյրուժ վէ թարապլուսը Զարպ թէհաֆիլլալանէլէրինտէն պիրինէ սէվլի-լէ, հագգլարընտա թիւթսիւ ուսուլի իյֆա գըլընտըգտան սօնրա Բօրսաիտտէն ալընա-ճագ թէմիգ կարտիանլարըն թահթը նէզա-րէթինտէ օլարագ պիլա իսթիլաթ տօղրու-ճա ձիտտէկէ իգաճ իտիլիպ, օրատա չիտ-տէթլի մուայէնէլ թըպպիէնէ թապի թու-թուլմալարը վէ Մըսըր հաճիլէրի հագգըն-տա տախի Թուր թէհաֆիլլալանէսինտէ 10 կիւն գարանթինա իճրո օլուռնուգտան սօնրա ձիտտէկէ սէվլիլլէ Ապու Սաաթ թէ-հաֆիլլալանէսինէ չըգարըլարագ, գուլա-նըլմըլ էլպիսէ վէ էլեալարընըն էթիւվ մա. իքնասընտան կէշիլիմէսի, վէ պուռնուր մի-

եանընտա գօլէրա էսէրի կէօրիլլիւր իսէ, Գաճարանա սէվլի օլուռնաճար, Մէճիլիսի սըհ-հիեէճէ պիթթէնսիպ, պու պապտէ իսկէն-տէրիլ սըհհիեէ մէճիլիսին տախի իսթիլա-լը մուվաֆադաթը գըլմընտա, քէյֆիլլէթին մէճիլիսի մէզքիւրէ մէմուր Տուգա էֆ. եէ թէպլիլ օլուռնաճար, ալընան թահրիլարթը ճէվապիէնտէ, Տէրիսաատէթ մէճիլիսի սըհհի-եէսինին գարարլարը, Սըհհիեէ մէճիլիսինէ գապուլ օլուռնուպ, ֆադաթ թուր թէհաֆ-ֆիլլալանէսինտէ իճրասընա թէէլպպիւս օ-լուռնան իսլահաթ' ալաֆ. մարտըն Աինճի կիւնիւ իթմամ իտիլէճէկիւնտէն, Մըսըր հա-ճիլէրի հագգընտա անճագ օ կիւնտէն իթի-պարէն գարանթինա թէտապիրինէ պաշ-լանաճաղը պիլտիլիմիշ, վէ հալպու քի կէշին հաֆթա գարիլընտա իսկէնտէրէտէ գօլէրատան 10 գատար միւսապ օլտուղու կիպի, Գահիլէրէտէ տախի ասարը կէօրիւմէ-կէ պալլալարը ճիհէթլէ, Մըսըրտան չըգա-ճագար հագգընտա գաթէն վէ պիթթապի գարանթինա մուլմէլէսի լաղըմ կէլիպ, մարտա հաճիլէրի իշին իճրասընա պաշ-լանաճագ թէտապիրին չիտիլլէր հալիլին ֆայ-տէսի օլմաեաճաղը թապիլի պուլլուռնուշ օլ-տուղուռնտան, վէ իսկէնտէրէտէ գօլէրա գուհուրի իւզէրինէ Մըսըրտան Ագտէնիլլէ կիտէճէլլէր հագգընտա տախի պարըճա պիր թէտապիրին իթթիլալ վէ իճրասընա լիւ-ղուճ կէօրիւնտիւկիւնտէն, Մըսըր ալպալը ումուլիլէսինէ գարըլ չըմուլլի պիր թէտ-պիր օլմագ իւզըլէ, յուռնվար 10 թարիլիսի սէն իթիլպարէն, ումուճ սէվալիլ Մըսը-րիլէտէն չըգաճագ պիլլիւմէ սէֆիլլէլէ-րին, Ապու-Սաաթ, Թարապլուսը Զարպ, Պէյրուժ վէ Գլաղօմէն թէհաֆիլլալանէ-լէրինին պիրինտէ 5 կիւն գարանթինա եա վաղըլա, տէրուռնլէրինտէ պուլլուռնալար հագգլարընտա ուսուլ վէ նիզալը վէճէլլէ էթիւվ մաթիլալար վասթիլալար թիւթսիւ մուլմէլէսի իճրասը, վէ պուռնուրտան Ապու-Սաաթա կէլլէճէ սէֆիլլէլէրին տէրուռնինտէ եօլտա գօլէրա վուգուլաթը կէօրիլլալիւ թագաթիտէ, մէզքիւր սէֆիլլէլէրին մահլիլլի մէզպուրէ գապուլ օլուռնաճարագ, տօղրու-ճա Գարաճան թէհաֆիլլալանէսինէ սէվ-գի, վէ Ագտէնիլլէ կէլլէճէլլէր միւսանընտա գօլէրա էսէրիլլի գուհուր իլլիտիկի հալալէ, պիթթապի գօլէրա նիզալմալէսի մուհիպին ճէ մուլմէլէ օլուռնաճար իսուսուպարընա Մէճիլիսի ումուլը Սըհհիեէտէ գարար վէրի-լէրէթ, միւզթէլլէրէթ իլլիա գըլընմըլ տըր :

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բագար իրթէսի 15 Յուլիս

Գօնադիտ	ալըլտը	Զր.	23 10
»	գաբանտը	»	23 20
Շըմէնտըֆէր	ալըլտը	Ֆր.	107
»	գաբանտը	»	107 50
Պանգ Օթթօման	»	Օ.Լ.	13 35
Բէթի	ալըլտը	»	17 10
»	գաբանտը	»	—
Սօսիթիլ տը Շ. է տըվալ.	»	Բ.Լ.	03 38
Գրէտի ժէնէրալ	»	Օ.Լ.	7 38
Թրամվայ	»	»	9 52
Օսմանլը Սիկուր. գուճ.	»	»	05 45
Սիկարէթ	A	»	1 82
»	B	»	1 60
Թէմպլէրի	»	Բ.Լ.	—
Թրանսվալ	»	Ֆր.	48 50
Գ Ա Մ Պ Ի Օ			
Լօնտրա իւզէրինէ 3 ալըլ	»	140	38
Բարիս	»	3	22 85
ԱԳՁԷ ՖԻԵԼԹԸ			
Մէճիլիլ	108 24	Ինկ լիւրասը	140 05
Պէշիլի	102 00	Գրիմից	54 10
Մէթալիք	98 20	Բուպիլ քեալտ	8 45
20 ֆրանցլըզ	87 26	Բօլ էմբէրիւ	90

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Շուրաեը տա պիլիւր իտիլի, պիր կիւն ճէնապը Ալլահ քէնտիլի սընեարագ պէյ-նիլի թէսկին վէ գուլվէթ ու ճէսարէթինի իեաուէ իտէր իսէ, գըզընը կէրի իսթէմէսի-նէ հագգը օլուպ, խայրաթխանէ խալիսի տէ, պուռնտան պէյլլէ չօճուղուռն' հէր կէօ-նա ինթիլեաճաթտան արի օլաճաղընա, վէ վալիտէսինին եանընտա մուլմէլէթ վէ հի-մաեէ պուլաճաղընա էմին օլտուղու հալալէ, չօճուղու կէրի վիրմէթուէ թէրէտուլուս իթ-մէկէճէ իտի :

Պէյլլէճէ պիլլարէ Ժիւլիէթ խայրաթխա-նէկէ կիրտի :

Արթըզ քէնտիլի եօլ կէօսթէրիլմէսինէ հաճէթ եօգ իտի. Սիւրաթլէ սօֆատան կէ-չիպ, պէլլէմէթլիլէ մախսուս օլան սալաեա տախիլ օլտու :

Հէր կիւն պու մահլիլէ Բարիս էհալիսի-նին եէրմի օթուզ գատար չօճուղարը, ֆագր ու գարուրէթ նէթիճէսի օլարագ կէթիլիլիպ, եիրմի օթուզ գատար վալիտէ-լէր' եա կիլլիլէ կէօգ եալարը տէօքէրէթ, եախօտ ար ու հիւճալարընտան նալի գըգա-րըպ մօրարարագ խայրաթխանէ տախիլի-տէթի տախիլի մախսուստէ նէօպէլլէրինէ պէլլէրլէր : Կիւնտիւզլէրի պու տախիլտէ խայրաթխանէ թարաֆընտան պիր գատըն մէմուր, վէ կիլլէլլի տէ էրքէթ մէմուր պու-լուռնուր :

Ժիւլիէթ, մէզքիւր տախիլէնէ իքիճի տէֆա օլարագ կիրտիլտէն սօնրա, եէնի-տէն իւհաճ իթմէլմէթ իշին ճիկարբարէսինէ պագմագ տան սագընտը :

Պաշարէնին օ տագըգատա ագլը պաշըն-տա տէյիլ իտի. Աղըզ եարը ալըլմըլ, կէօգ-լէրի իրիլլէմիշ վէ տիք տիք պագմագտա պուլլուռնուշ, վէ պաշը՝ գուհաղընտա թուլ-տուղու սէվիլլիլ չօճուղընըն իւզէրինէ տօղրու էյիլմիշ իտի. Թէխաեիլալթ իշինտէ իտի. . . ֆագաթ թէխաեիլալթ նէ՝ իտի :

Մէճնուլար նէ՝ եի թէխայիլլէ իտէր-լէր :

Գաբու ալըլալ, մէմուր գատընլարտան պիրի կէօրիւնէրէթ, Ժիւլիէթ խիթապէն,

— Եկէր իշէրի կիրմէթ իսթէեօր իսկիլի, սըրա սիլլին տիր, տէտի :

Ժիւլիէթ իթաաթ իթտի :

Չօճուղարըն իլըթ իտիլտիկի սալա տա, պէլլէմէկէ մախսուս օլան սալաեա պէնզէ-մէթտէ իտի. Այնի սօֆանըն իւզէրինտէ պուլլուռնան պիր գաբու, չօճուղարըն կէօ-թիւրիլմէսինէ մախսուս օլուպ, ալըզ օլան տիկէր պիր գաբուտան տախի պիր եաթագ կէօրիւնմէթտէ իտի. Պու եաթագտա կիճէ նէօպէթիսի եաթըպ, հէր հանկը տէֆա չօճուղարըլա վալիտէլէր կէլտիլլէր մի, մէր-գուճ ու եանտըրըլըր իտի :

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՍԱՆԸՆ

ԱՆՈՆԻՄ ՇԻՐԳԻԹԻ

Սկզբնական 10,000,000 լիրա տրք

Ներքևի իտարեթի Գալաթիա տրք, խաղաղության, Համարիկ ճատոնիսին, պէ թուսն խանրնտա, վէ Պէյոլունտա Տոլրուեթուտ 190 նուսնթուտ տարի-րէտէ պիրէր շիւպէսի վար տրք:

Հոնտրա վէ Թարիստէ պիրէր խաղա-թանիսի մէջնուտ տրք:

Շիւպէսի:

Անիսիա, Ասանա, Այտրն, Հալէպ, Կէնտէրիէ, Էսիրնէ, Էնգարէ, Պաղ-տա, Պէյրուս, Պրուսա, Եամ, Գոնիա, Էարնապ, Գաւիթ, Լիւսուս, Մէրսին, Նազիլի, Նիգոսիա, Ուշապ, Պիրիս, Բորսա, Բուսնուզ, Սկանիք, Սամ-ան, Իզմիր, Սոֆիա, Թրապիզոն:

Պանգը Օսմանիէ թանգիւթ վէ եւ պուսնա միւստիլ էվրապ տէրօղիթօ ի-տիւմիսի մուգապիլինտէ, Գաթի վէտա նիւ վէ եւ հրապը ճարի իւզրէ ագչէ իգրապ, վէ կէրէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էննէպիէ իշին շէք վէ թոլրչա մուսնէլաթը ինրա օլունտու-լու կիպի, զիգըլմէթ էշեա վէ սննէտ տախի ճիւղ իտիլիւր, վէ հրապը ճարի տըլըր:

Պուստան պաշա մէմալիքի Շահանէ

վէ մէմալիքի էննէպիլտէ Գուրոնլար պէտէլինին իսթիֆասը, սէնէտլէր թէէ-տիեաթը, վէ մէնքիւքեաթ ախգ ու ի-թասը իլէ պորսանա ախտ մուսնէլաթ տախի տէրիւհտէ օլունուր:

Պանգը Օսմանիէ Գաթի վատէ իլէ վէ ֆաիզ մուգապիլինտէ ագչէ Գապուլ իտէր: Պու վատէ պիր սէնէլիք օլունուր իսէ, ֆաիզիլին միգտարը երգտէ Չպչ. Յայլըգ օլունուր իսէ, ֆաիզ երգտէ Կպչ. վէ Յայլըգ օլունուր իսէ, ֆաիզ երգտէ Կրաստիսիլտէ պուլունուր:

Պանգը Օսմանիլին իսթանպուլ իտա-րէլանէսի, պալէտտէ պէեան օլունան մուսնէլաթտան պաշա, էմիւսաթ թիւննարիէ իւզէր նէ ագչէ իգրապ ի-լէտիկի կիպի, տէրօղիթօ հալինտէ է-եաթ թիւննարիէ տախի Գապուլ իտէր:

Պէյոլունտաթի շիւպէսի տախի էմ-թաաթ թիւննարիէ միւսնէսնա օլմապ իւզրէ, եօգարլտա զիգըր օլունան պիլ-ճիւմէ մուսնէլաթը իշիֆա վէ պուստան պաշա Բուսնէլի շըմէնտըֆէր թանգի-աթը իլէ վիլ տը Բարի, Բանամա վէ սախի իգրապիլին թանգիլաթա տախիր ախգու իթա մուսնէլաթը ինրա իլէր:

Իսթանպուլ իտարէլանէսի վէ Պէյոլ-ուն շիւպէսի Բուսնէլի շըմէնտըֆէր թան-գիլաթը բրոմէսլէրի տախի ֆիրուսթ վէ ՅՕ լիրաեա Գատար օլմապ իւզրէ էրգ-տէ Յֆաիզ մուգապիլինտէ հիւսապընա-ր իլէ ագչէ Գապուլ իտէրլէր: 6-8

ՄԱԹՊԱՆԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըգու, էլսինէյի միւսթէլիքէ իլէ, եանի էրմէնիսէ, թիւրքէ, ծրանարգնա վէ Բուսնա զաղէթա, քիթապ, ըիւ է, տիւեիւն վէ ճէնաղէ պիլէթլէրի, Գարթ տրվիլիթ, հէր նէ ա-նաթ քեաղըտարը վէ սախիէ զանէթ թէմիլ, վէ սը լիթ ռիլէրի խօշնուտ իտէնէք սուրէլթտէ միւթէտիլ վէ էմսալինէ նի զէթլէ էնվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմապտա օլունուր, վէ թաղալու տան ըէգըր լիսանլարտա մաթպաամըգա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվաարթա վուգու պուլանապ սիբարըլաթըն ագ պիլ միւս տէլթ զարթընտա վէ քէգալիք էնվէնիլէթլէ ինրա իտիլիպ մահէլլ ղինէ թէսիթ իտիլէնէկի, վէ պու եօլտա սիբարըլաթ իշին, բուխս լիթ լէսմիէսի իսթիհալ իտիլմէսի լաղըմ կէլէնլէրին իսթիհալը բուխ սաթ խուսուսընըն տախի մաթպաամըգ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունանաղը, մալիւմի ամմէ պուլունմապ իւզրէ, խասսէթէն իլան օլունուր:

ԳԱԼԷՏՈՆԵԱՆ

(CLEDONIENE)

ԳՈՉԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՆԻՐՄԱՆԻԱՍ

Սկզբնական 19,744.54

Ինթիեաթ ագչէսի 452,739 Լ.Ս

Տիրապէթ վերկի

Իտարէ միւստրոն

Մ. ՃՕՆ ԹՕՄՍՕՆ

Մ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէլանէսի, իսթանպուլտա, Համարիկ ճատոնիսինտէ Գոնման-օլուն խանրնտա տրք:

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԻՆԻԵՐ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՅՕԼԼՈՒԹՐԱՄՎԱՅ ՍԹԱՍԵՆՈՆԵՍԱ ՆՕ 27.

Լա ՊէլԺարտիներ նամ էլպիսէ մաղազաւընըն ախիթէն Գըլ մէվսիմինէ մախսուս օլարապ էվրօթաւտան սօն մօտա օլմապ իւզրէ պիլխասա կէթիլիմիլ օլ-տուղու էլպիսէլէր, Գանէթ նէֆիս վէ զարիֆ օլմաղլէ պէրապէր, ֆիեաթնա տախի նիւպէթէն ըէք էնվէն օտուղուտան, էնալիի քիւրամըն հէր հալտէ մէմ-նուն գալանապարը շիւպէսիլ իտուկի մէզըրէր մաղազաւըն 30 սէնէտէն պէրի շէհրիմիլտէ Գազանտըրը էմիլիէթ վէ րաղպէթի ումուսիէ իլէ միւսպէթ տիր:

Պու մաղազաւտա պիրիննի ճիւստլէն չուխալաթ տախի պուլունուպ, էնվէն ֆիեաթլէ էօլիւ իւզէրինէ սիբարըլ տախի Գապուլ իտէր:

Լա Պէլ Ժարտիներ մաղազաւընըն էլպիսէլէրի իւզէրինտէ

ՖԻԵԱԹ ՄԱԳԻԹՈՒ

օլունուր մուհարրէր տիր: Մահէլի ֆիրուսթի Գալաթաւտ, Նիւթիլաթաթ մըքէգի Գարընտա 27 նիւմէրուր Գաղաթա տրք:

ԲԱԶԱՐ ՕԹԹՕՍԱՆ

ՍԱՀԻՊԻ

ԳԱԼԷՆԻԳՕՍ

Գալաթաւտ թիւնէլ սօգալընտա վէ, վէ տէրօսուր իսթանպուլտա ֆիւնմանըլարտա:

Մ. Գալինիգօս միւսթէլիլէրինին պիր Գաթ տախի քէսպի խօշնու տիւեթ իշին մէզըրէր Բազար Օթթօմէն նամ մաղալսէ քիւստ վէ մախսուսէն էվ-րօթաւտ սէյեաթիլ իլէ, էն մէհուս ֆաղիլալար էմթաաթ օլարապ քիւլ-լիեթլի նէֆիս էշեալար թէտարիք իլէ իւպու մաղազաւըն թէնէլիլ իթ իշ տիր:

Շէյլէթի, էն սօն մախսուստան օլարապ պիր խալիլ Գուլմալար մէվնուտ պուլունուրու կիլի, զոնէթ նէֆիս թիւլլէր, տանանըլըր Գուլմալար, վէ-նէվ Ամարիգան պէլլէրի, Գատըն, չօնուգ վէ էրքէք էլպիսէլէրի իշին աախի չուխ տար վէ Հինտ Գուլմալարը վէ լէվաղիմաթ, վէ թէգիւնաթը սախիէ իշ հէր ճիւստէն տախապար, սուֆրա էօրթիլլէրի, հալիլլէր, հաղըր ֆա-նէլալար, բէրտէլլէր, շալար, պասմա բէրտէլլէր վէ հէր նէվ էլրօթա հէր իրան հալըլարը մէվնուտ տուր: Մէզըրէր էմթաա, կէրէք Թօթաւտ, վէ կէրէք բարչա բարչա ֆիրուսթիլտէ ֆիեաթնա պիր ֆարգ օլմապ, այնի իսթան-պուլտաթի տէրօնուն ֆիեաթլարը օլունուր պէեան օլունուր:

Ֆիւնմանըլար էնվէն վէ ՄԱԳԻԹՈՒ